

FLYON drivsystem



Bruksanvisning Utgåva 2019-05 SV

Innehåll

1	Inledning	7
1.1	Information om bruksanvisningen	7
1.2	Översikt	8
1.2.1	Haibike drivenhet HPR 120S	9
1.2.2	Haibike SkidPlate	9
1.2.3	Batterilås	9
1.2.4	Haibike Intube-batteri 630 Wh	9
1.2.5	Speed Sensor Disc	9
1.2.6	Haibike Twin Tail Lights	9
1.2.7	Haibike Skybeamer	9
1.2.8	Haibike Remote	10
1.2.9	Haibike HMI & System Control	10
1.3	Avsedd användning	11
1.4	Typskyltar och plombering	12
1.4.1	Haibike drivenhet	12
1.4.2	Haibike HMI & System Control	12
1.4.3	Haibike Remote	13
1.4.4	Haibike Intube-batteri 630 Wh	13
1.4.5	Haibike The Battery Charger 4A	13
1.5	Transport	14
1.5.1	Elcykel	14
1.5.2	Haibike Intube-batteri 630 Wh	14
1.6	Miljövänlig avfallshantering	15
1.7	Varumärken	15
1.8	Översikt över utgåvor	15
1.9	Kompletterande dokument	15
1.10	Förklaring av symbolerna	15
2	Säkerhet	16
2.1	Faroklassificering	16
2.2	Säkerhetsanvisningar för arbeten på elcykeln	16
2.3	Säkerhetsanvisningar för Haibike drivenhet	17
2.4	Säkerhetsanvisningar för Haibike Intube-batteri 630 Wh	18
2.5	Säkerhetsanvisningar för laddaren	19
2.6	Säkerhetsanvisningar för användning av Bluetooth	19
2.7	Säkerhetsanvisningar för körning	20
2.8	Varningsskyltar på Haibike drivsystem	20
3	Tekniska data	21
31	Haibike drivenbet	21
311	Flektriska anslutningar	21
312	Mekaniska data	21
0.1.2	Monamona data	21

3.1.3	Miljövillkor	21
3.2	Haibike Remote	22
3.3	Haibike HMI & System Control	22
3.4	Haibike Intube-batteri 630 Wh	22
3.5	Speed Sensor	23
4	Handhavande Haibike Intube-batterier 630 Wh	24
4.1	Ta ut batteriet	24
4.1.1	Ta loss SkidPlate och låsa upp batterilåset	24
4.1.2	Ta bort batterilåset och batteriet	25
4.2	Sätta i batteriet	25
4.2.1	Rikta in batteriet och skjuta in det i underröret	25
4.2.2	Sätta i batterilåset och låsa det	26
4.2.3	Sätta i SkidPlate	27
4.3	Ladda batteriet	28
4.3.1	Ladda batteriet via laddningsporten i ramen eller ladda	
	det när det är borttaget.	28
4.3.2	Laddningsindikatorer	29
4.3.2.1	Haibike HMI & System Control	29
4.3.2.2	Haibike Intube-batteri 630 Wh	29
4.3.2.3	Haibike The Battery Charger 4A	30
5	Reglage och indikatorer	31
5.1	Haibike Remote	31
5.1.1	Översikt	31
5.1.2	Funktioner	32
5.2	Haibike HMI & System Control	33
5.2.1	Bildskärmens layout	33
5.2.1.1	Symboler i statusbandet	34
5.2.1.2	Informationsband	34
5.2.2	Bildskärmsvyer	35
5.2.2.1	Dynamic	36
5.2.2.2	Training	37
5.2.2.3	Performance	38
5.2.2.4	Averages	39
5.2.2.5	Maximum	40
5.2.3	Informationsmeny	41
5.2.3.1	Meny Tour-statistik (Ride stats)	42
5.2.3.2	Meny Inställningar (Settings)	42
5.2.3.3	Meny System (System)	43
5.2.3.4	Meny Haibiker (= profil)	43
5.2.4	Hjälpkraftssteg	44
5.2.5	Aktivera draghjälp	44

6 6.1 6.2 6.3 6.3.1 6.3.2	Komma igångSätta i och ladda Haibike Intube-batteri 630 WhKoppla in och konfigurera FLYON drivsystemViktig information för de första turernaLär känna din elcykelProgrammering av Haibike Intube-batteri 630 Wh	45 45 47 47 47
7	Förvaring	48
7.1	Elcykel	48
7.2	Haibike Intube-batteri 630 Wh	48
8	Rengöring	48
8.1	Allmänna anvisningar	48
8.2	Ventilationsventiler med membraner	49
9	Felavhjälpande	50
9.1	Allmänna fel	50
9.2	Fel-ID	50

1 INLEDNING

1.1 Information om bruksanvisningen



Denna originalbruksanvisning innehåller grundläggande information om FLYON drivsystem, som ska följas vid installation och drift av systemet.

- Läs igenom hela bruksanvisningen innan du tar utrustningen i bruk. På så sätt undviker du faror och fel.
- Förvara bruksanvisningen så att du kan gå tillbaka till den vid senare tillfälle. Denna bruksanvisning ingår som en del i produkten och ska medfölja om du säljer eller överlämnar produkten till tredje man.

INFORMATION

- Denna manual är inte tänkt att vara någon omfattande manual för drift, service, reparation eller underhåll.
- Låt din återförsäljare utföra alla service-, reparations- eller underhållsarbeten.
 Din återförsäljare kan informera dig om kurser, rådgivning eller böcker om cykelanvändning, service, reparation eller underhåll.

- Följ ovillkorligen all risk- och varningsinformation och information om försiktighetsåtgärder.
- Läs noggrant igenom avsnitt "2 Säkerhet" på sidan 16.

1.2 Översikt



Fig. 1: Komponenter i FLYON drivsystem

Pos. i Fig. 1	Beteckning
1	Haibike drivenhet HPR 120S (mittmotor)
2	Haibike SkidPlate
3	Lås för batterierna
4	Haibike Intube-batteri 630 Wh
5	Speed Sensor Disc med Speed Sensor (hastighetssensorskiva med hastighetssensor)
6	Haibike Twin Tail Lights (bakljus, endast för vissa FLYON-modeller)
7	Haibike Skybeamer (strålkastare, endast för vissa FLYON-modeller)
8	Haibike Remote (fjärrkontroll på styret)
9	Haibike HMI & System Control (display)

1.2.1 Haibike drivenhet HPR 120S

Haibike drivenhet HPR 120S har utvecklats för användning i modeller med egen motorhjälp upp till 25 km/h.

Drivningen med 120 Nm vridmoment är för närvarande en av de starkaste mittmotorerna på marknaden och kännetecknas av att den tar mycket liten plats.

1.2.2 Haibike SkidPlate

Haibike SkidPlate (pos. 2 i Fig. 1) är ett motorskydd av fiberarmerad plast som skyddar motorn effektivt mot stötar, smuts eller stenskott.

1.2.3 Batterilås

Med batterilåset (pos. 3 i Fig. 1) kan Haibike Intube-batteriet låsas stöldsäkert.

1.2.4 Haibike Intube-batteri 630 Wh

Litiumjonbatteriet (pos. 4 i Fig. 1) har en kapacitet på 630 Wh vid 48 V och sitter i ramens underrör. Stickkontakten mellan batteriet och FLYON-drivsystemets kabelstam hålls fast med magnet. Batteriets laddningsnivå kan kontrolleras med en peksensor eller alternativt via Haibike HMI & System Control. Batteriet har skyddsklass IP67 och kan laddas direkt eller bekvämt i cykeln med en 4 A-laddare eller en 10 A-laddare, den senare som tillval.

1.2.5 Speed Sensor Disc

Speed Sensor Disc (pos. 5 i Fig. 1) skickar 18 signaler per hjulvarv till systemet och mäter den aktuella hastigheten ytterst noggrant. Det gör att systemet kan reagera betydligt snabbare och mer dynamiskt på olika förhållanden. Det känner av accelerationer redan vid minsta hjulrörelse, t.ex. när det börjar gå uppför. Själva sensorn sitter väl skyddad mot funktionsfel i ramens vänstra hjulfäste.

1.2.6 Haibike Twin Tail Lights

Haibike Twin Tail Lights (pos. 6 i Fig. 1 på sidan 8) har åtta högeffektiva lysdioder så att elcykeln syns på långt håll, även från sidorna.

1.2.7 Haibike Skybeamer

Skybeamern (pos. 7 i Fig. 1 på sidan 8) finns i tre varianter med ljusstyrkan 150, 300 eller 5 000 lumen. Med Skybeamer 5000 har Haibike utvecklat ett oberoende system med automatiskt varselljus, som förutom det klassiska halvljuset också har ett starkt helljus på 5 000 lumen. Ljuset sköts manuellt via Remote eller helautomatiskt via en ljussensor i Haibike HMI & System Control.

1.2.8 Haibike Remote

Haibike Remote (pos. 8 i Fig. 1 på sidan 8) utgör det centrala gränssnittet mellan cyklisten och FLYON drivsystem. Lägesväljaren sitter under styret och kan enkelt manövreras med tummen under färd. Inställningen visas på lägesindikatorn i Haibike HMI & System Control eller som ett tydligt lysdiodband på Remote som växlar färg beroende på hjälpkraftssteg.

1.2.9 Haibike HMI & System Control

Färgdisplayen, som sitter centralt över styrstammen (pos. 9 i Fig. 1 på sidan 8), är av en transflektiv typ som är väl avläsbar i alla situationer. Aktuell färd- och systeminformation visas i totalt fem valbara menyer. Även träningsdata som pulsmätning, kadens eller kaloriförbrukning kan visas och analyseras.

1.3 Avsedd användning

Komponenterna i FLYON drivsystem får endast användas som ett totalt system för den avsedda användningen.

- Drivsystemet bestående av Haibike drivenhet HPR 120S, Haibike Intubebatteri 630 Wh och Speed Sensor Disc + Speed Sensor är endast avsett för drivning av elcykeln och får inte användas för andra ändamål.
- Haibike HMI & System Control är avsedd för visning av färddata och systeminformationen.
- Haibike Remote används för att styra drivsystemet och visa drifttillståndet.

Annan användning eller användning utöver detta anses som ej avsedd användning och innebär att garantin upphör att gälla. Vid ej avsedd användning tar Winora-Staiger GmbH inget ansvar för eventuellt uppkommande skador eller för att produkten fungerar felfritt och ändamålsenligt.

I avsedd användning ingår också att du följer denna instruktion och allt som står i den, samt informationen om avsedd användning i Winora Groups originalbruksanvisning.

Förutsättningen för felfri och säker drift av produkten är att den transporteras, förvaras, monteras och tas i drift på ett fackmässigt sätt.

1.4 Typskyltar och plombering

1.4.1 Haibike drivenhet

- Pos. 1 i Fig. 3 visar placeringen av typskylten, och pos. 2 i Fig. 3 visar placeringen av plomberingen (syns inte i monterat skick).
- Pos. 1 i Fig. 2 visar placeringen av serienumret.



Fig. 3: Typskylt och plombering på Haibike drivenhet



Fig. 2: Serienummer på Haibike HPR120S

1.4.2 Haibike HMI & System Control

Pos. 1 i Fig. 4 visar placeringen av typskylten.



Fig. 4: Typskylt på Haibike HMI & System Control

1.4.3 Haibike Remote

Pos. 1 i Fig. 5 visar placeringen av typskylten.



Fig. 5: Typskylt på Haibike Remote

1.4.4 Haibike Intube-batteri 630 Wh

Pos. 1 i Fig. 6 visar placeringen av typskylten.



Fig. 6: Typskylt på Haibike Intube-batteri 630 Wh

1.4.5 Haibike The Battery Charger 4A

Pos. 1 i Fig. 7 visar placeringen av typskylten.



Fig. 7: Typskylt på Haibike The Battery Charger 4A

1.5 Transport

1.5.1 Elcykel

A VARNING

Kortslutningsrisk och brandrisk genom skadat batteri

Haibike Intube-batteri 630 Wh kan skadas vid transport genom stötar eller slag.

- ► Ta loss batteriet från elcykeln före transporten (se kapitel 4.1 på sidan 24).
- Täck sedan över batterikontakterna (t.ex. med isoleringsband) för att skydda dem mot kortslutning.
- > Transportera batteriet med försiktighet och skydda det mot stötar eller fall.

1.5.2 Haibike Intube-batteri 630 Wh

INFORMATION

- Litiumjonbatterier med en märkkapacitet på mer än 100 Wh klassas som farligt gods.
- Den privata ägaren kan transportera oskadade batterier på väg utan ytterligare krav.
- Ta reda på de nationella och regionala föreskrifterna för transport av farligt gods.
- Batteriet får inte tas med som handbagage på flyget.
- Observera de speciella kraven på förpackning och märkning vid transport, t.ex. vid luftfrakt eller speditionsuppdrag.
- Ta reda på vad som gäller för transport av batterier och lämpliga transportförpackningar, t.ex. direkt hos ett transportföretag eller en återförsäljare.
- Se till att batterier som t.ex. transporteras som reservbatteri i handbagaget eller i ryggsäcken är skyddade mot vätskekontakt och mot kortslutning.
- Använd inte batterier som har utsatts för stötar eller ett fall. Låt kontrollera batterierna före nästa användning.

1.6 Miljövänlig avfallshantering

Observera informationen om miljövänlig avfallshantering i Winora Groups originalbruksanvisning.

1.7 Varumärken

Bluetooth[®]-varumärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth Special Interest Group (SIG).

1.8 Översikt över utgåvor

Instruktion	Utgåva	Språk
Bruksanvisning för FLYON drivsystem	2019-05	SV

Tab. 1: Översikt över utgåvor

1.9 Kompletterande dokument

Instruktion	
Winora Group Originalbruksanvisning	
FLYON snabbstartinstruktion för batteri och manöverenhet	
eConnect snabbstartsinstruktion	
ab. 2: Kompletterande dokument	

Dokumenten i Tab. 2 medföljer elcykeln. Ytterligare kompletterande dokument och information finns för nedladdning på https://winora-group.com/service/.

1.10 Förklaring av symbolerna

- ► Detta tecken anger en åtgärd.
- Detta tecken markerar uppräkningar.

2 SÄKERHET

Denna instruktion innehåller information som du måste följa för din personliga säkerhet och för att undvika person- och sakskador. De markeras med varningstrianglar med olika utseende beroende på graden av fara.

2.1 Faroklassificering

🔺 FARA

Signalordet betecknar en fara med **hög** risk som medför livsfara eller allvarlig personskada om den inte undviks.

Signalordet betecknar en fara med **medelhög** risk som medför livsfara eller allvarlig personskada om den inte undviks.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Signalordet betecknar en fara med **låg** risk som kan medföra liten eller måttlig personskada om den inte undviks.

INFORMATION

Begreppet information i denna instruktion pekar på viktig information om produkten eller ett avsnitt i instruktionen som det är särskilt viktigt att vara uppmärksam på.

2.2 Säkerhetsanvisningar för arbeten på elcykeln

- Se till att strömförsörjningen till FLYON drivsystem är bruten före alla arbeten (inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan m.m.):
 - Stäng av systemet på Remote (se avsnitt 5.1.2 på sidan 32) och vänta tills Haibike HMI & System Control har slocknat.
 - Ta loss batteriet från elcykeln (se kapitel 4.1 på sidan 24).
 - ► Täck över batterikontakterna med isoleringsband.

Annars finns det risk för följande:

- Drivningen kan starta oväntat och förorsaka allvarliga personskador, t.ex. krosskador, klämskador eller skärskador på händerna.
- Det kan bildas en ljusbåge om batteriet tas bort från underröret när systemet är inkopplat.
- Batteriet kan skadas vid monteringsarbeten.

2.3 Säkerhetsanvisningar för Haibike drivenhet

- Gör inga förändringar på Haibike drivenhet som påverkar effekten eller den maximala hastigheten med hjälpkraft. Du utsätter både dig själv och andra för fara och kan också bryta mot lagen. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Draghjälpen får endast användas för att leda elcykeln. Elcykelns båda hjul måste ha kontakt med marken. Annars föreligger risk för personskada.
- Se till att dina ben har ett tillräckligt säkerhetsavstånd till pedalerna när draghjälpen används. Annars föreligger risk för personskada genom de roterande pedalerna.
- Haibike drivenhet kan bli varm i relation till belastningen under drift. Se till att drivningen har svalnat av innan du vidrör den. Annars finns det risk för brännskador.

INFORMATION

- Kåpan på Haibike drivenhet får inte öppnas.
- Garantin upphör automatiskt att gälla om kåpan på Haibike drivenhet öppnas eller om plomberingen av drivenheten skadas (se pos. 2 i Fig. 2 på sidan 12).
- Haibike drivenhet får endast demonteras och monteras av en fackverkstad.

2.4 Säkerhetsanvisningar för Haibike Intube-batteri 630 Wh

- Explosions- och brandrisk vid skadat batterihus
 - Byt ovillkorligen ut batterier med skadat hus, även om batteriet fortfarande fungerar.
 - Gör under inga omständigheter några försök att reparera.
 - Öppna aldrig batterihuset.
- Explosions- och brandrisk vid kortslutning av batteripolerna

 - Koppla aldrig samman batteripolerna direkt via en elektrisk ledare.
- Explosions- och brandrisk vid extrem värme eller kontakt med vatten
 - Se till att batteriet inte utsätts för onormal värme, t.ex. genom en längre tids direkt solljus.
 - Undvik att batteriet kommer i kontakt med vatten.
- Risk för kortslutning i stickkontakten mellan batteriet och kabelstammen Stickkontakten mellan batteriet och kabelstammen är magnetisk. Se till att inga metallspån eller andra metalliska delar (skruvar etc.) hamnar i underröret då du byter batteri.
- Kvävningsrisk genom glimning, rökbildning och kortslutning under laddningen Batteriet får endast laddas i väl ventilerade lokaler.

Hantering av skadat batteri

- Förgiftningsrisk till följd av gaser från rykande eller brinnande batterier
 - Deponera det skadade batteriet i en metallåda fylld med sand och täck över batteriet med sand.
 - Ställ metallådan på en torr plats i det fria.
 - Se till att aldrig andas in de mycket giftiga gaserna från rykande eller brinnande batterier.
- Risk för personskada genom skadade batterier
 - Deponera skadade batterier i en metallåda fylld med sand och täck över batteriet med sand.
 - Ställ metallådan på en torr plats i det fria.

2.5 Säkerhetsanvisningar för laddaren

- Laddaren Haibike Battery Charger 4A kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap, förutsatt att de står under uppsikt eller är instruerade om hur batteriladdaren används på ett säkert sätt och har förstått de risker som finns. Barn får inte leka med batteriladdaren.
- Använd endast laddaren Haibike Battery Charger 4A/10A för laddning av batteriet.
- Använd inte laddaren om kabeln eller stickkontakten är skadad. Annars finns det risk för strömstöt.
- Se till att kablarna inte är upprullade under laddningen.
- Följ säkerhetsanvisningarna som medföljer dokumentationen till laddaren.

2.6 Säkerhetsanvisningar för användning av Bluetooth

- Använd inte Bluetooth-tekniken i områden där användning av elektronisk utrustning med trådlös teknik är förbjudet som t.ex. sjukhus eller medicinska institutioner. Annars kan den medicinska apparaturen som t.ex. pacemaker störas av radiovågorna med risk för patienten.
- Personer med medicinsk apparatur som pacemaker eller hjärtstartare bör på förhand klara ut med tillverkaren att den medicinska apparaturen inte påverkas av Bluetooth-tekniken.
- Använd inte Bluetooth-tekniken i närheten av enheter med automatisk styrning som automatiska dörrar eller branddetektorer. Annars kan enheternas radiovågor störas och orsaka en olycka genom en eventuell felfunktion eller att enheten startar oavsiktligt.

2.7 Säkerhetsanvisningar för körning

- Risk för personskada genom fall vid start på låga växlar med högt vridmoment
 - Använd alltid hjälm när du cyklar.
 - Tänk på att drivningen kan ha ett högt vridmoment vid start.
 - Välj en lämplig växel resp. hjälpkraft vid start för att undvika risken för att framhjulet lyfter eller att du välter.
- Risk för brännskada genom uppvärmning av Haibike drivenhet
 Haibike drivenhet kan bli varm i relation till belastningen under drift. Se till att drivningen har svalnat av innan du vidrör den. Annars finns det risk för brännskador.

2.8 Varningsskyltar på Haibike drivsystem

På olika komponenter i Haibike drivsystem som t.ex. på drivenheten, på Haibike Intube-batteri eller på Haibike The Battery Charger finns det varningsskyltar med viktig information om säker och korrekt drift.

 Se till att dessa varningsskyltar alltid är väl läsbara och avlägsna dem aldrig från produkten.

3 TEKNISKA DATA

3.1 Haibike drivenhet

3.1.1 Elektriska anslutningar

Märkspänning	48 V DC
Märkeffekt, kontinuerlig	250 W
Motoreffekt, topp	950 W

Tab. 3: Elektriska anslutningar

3.1.2 Mekaniska data

Mått	
— Diameter	144 mm
Bredd över tramplageraxel	147 mm
Vikt	3,9 kg
Vridmoment	120 Nm
Max. varvtal	119 rpm
Skyddsklass	IP67

Tab. 4: Mekaniska data

3.1.3 Miljövillkor

Driftstemperatur	-20 °C till +55 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C till +60 °C
Tab. 5: Miljövillkor	

3.2 Haibike Remote

Husfärg	Svart
Matningsspänning	3,3 V DC
Driftstemperatur	-20 °C till +55 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C till +60 °C

Tab. 6: Tekniska data – Haibike Remote

3.3 Haibike HMI & System Control

Märkdata	 Transflektiv display med 16 bitars f	
	 Upplösning QVGA (240×320), stående format 	
	— Pixelraster 0,2235×0,2235 mm	
	— 32 kB video RAM	
	 Bakgrundsbelysning lysdiod 	
Husfärg	Svart	
Matningsspänning	24 V DC	
Skyddsklass	IP67	
Driftstemperatur	-20 °C till +55 °C	
Förvaringstemperatur	-20 °C till +60 °C	

Tab. 7: Tekniska data – Haibike HMI & System Control

3.4 Haibike Intube-batteri 630 Wh

Märkspänning	48 V DC	
Kapacitet	630 Wh	
Driftstemperatur	-20 °C till +55 °C	
Temperatur vid laddning	-2 °C till +62 °C	
Skyddsklass	IP67	
Tab. 8: Tekniska data – Haibike Intube-batteri 630 Wh		

3.5 Speed Sensor

Skyddsklass	IP67
Driftstemperatur	-20 °C till +55 °C
Förvaringstemperatur	-20 °C till +60 °C
Åtdragningsmoment	5 Nm
Kabelns böjningsradie	> 25 mm
Kabellängd	500 mm

Tab. 9: Tekniska data – Speed Sensor

4 HANDHAVANDE HAIBIKE INTUBE-BATTERIER 630 WH

4.1 Ta ut batteriet

4.1.1 Ta loss SkidPlate och låsa upp batterilåset

För att kunna ta ut batteriet måste du lossa SkidPlate (pos. 1 i Fig. 8).

► Tryck fjäderlåset (pos. 1 i Fig. 9) mot framhjulet för att låsa upp Skidplate.



Fig. 8: Läge för SkidPlate



Fig. 9: Fjäderlås i SkidPlate

- Sväng SkidPlate en aning nedåt (se pos. 1 i Fig. 10).
- Dra av SkidPlate.
- Lås upp batterilåset (pos. 1 i Fig. 11) genom att vrida nyckeln (pos. 2 i Fig. 11) medurs till stoppet.



Fig. 10: Ta bort SkidPlate



Fig. 11: Låsa upp batterilåset

4.1.2 Ta bort batterilåset och batteriet

► Ta loss batterilåset (se pos. 1 i Fig. 12).

INFORMATION

Håll samtidigt i batteriet med en hand (se pos. 2 i Fig. 12) så att det inte faller ur underröret.

Dra batteriet i greppet (pos. 1 i Fig. 13) ut ur underröret (pos. 2 i Fig. 13).



Fig. 12: Ta bort batterilåset



Fig. 13: Dra ut batteriet ur underröret

4.2 Sätta i batteriet

4.2.1 Rikta in batteriet och skjuta in det i underröret

- Rikta in batteriet (pos. 1 i Fig. 14) så att spåret (pos. 2 i Fig. 14) i batteriet ligger i linje med underrörets styrskena.
- Skjut in batteriet i underröret (se Fig. 15).



Fig. 14: Rikta in batteriet



Fig. 15: Skjuta in batteriet i underröret

4.2.2 Sätta i batterilåset och låsa det

INFORMATION

- Kontrollera att batteriet är inskjutet i underröret ända till stoppet.
- Håll i batteriet med ena handen när du sätter i batterilåset så att batteriet inte faller ur underröret.
- Rikta in batterilåset (pos. 1 i Fig. 16) så att urtaget (pos. 2 i Fig. 16) är i linje med batterigreppet (pos. 3 i Fig. 16).
- Sätt på batterilåset på batteriets nedre ände (se pos. 1 i Fig. 17).
- Tryck batterilåset mot batteriet tills det klickar fast hörbart.
- Vrid nyckeln (se pos. 2 i Fig. 17) moturs till stoppet.

INFORMATION

► Kontrollera att batterilåset har snäppt fast så att batteriet är låst.



Fig. 16: Rikta in batterilåset



Fig. 17: Låsa batterilåset

4.2.3 Sätta i SkidPlate

- Sätt in SkidPlate (pos. 1 i Fig. 18) i underröret (pos. 2 i Fig. 18).
- Kontrollera att näsorna (pos. 1 i Fig. 19) på SkidPlate glider in i hållarna i underröret.



Fig. 18: Sätta i SkidPlate i underröret



Fig. 19: Näsor i SkidPlate

Tryck fast SkidPlate (pos. 1 i Fig. 21) i den nedre änden (se pos. 2 i Fig. 21). Fjäderlåset (pos. 1 i Fig. 20) ska klicka fast hörbart.

INFORMATION

 Kontrollera att fjäderlåset har snäppt fast ordentligt. Annars kan SkidPlate lossna under körning.



Fig. 21: Trycka fast SkidPlate



Fig. 20: Fjäderlås i SkidPlate

4.3 Ladda batteriet

4.3.1 Ladda batteriet via laddningsporten i ramen eller ladda det när det är borttaget.

Det finns två möjligheter att ladda batteriet:

- Om batteriet är monterat i underröret kan du ladda det via laddningsporten i ramen (se Fig. 22).
- Om batteriet är borttaget ur underröret kan det anslutas direkt till laddaren (Fig. 23).



Fig. 22: Ladda batteriet via laddningsporten i ramen



Fig. 23: Ladda batteriet i urtaget tillstånd

INFORMATION

- Anslutningarna till laddaren, laddningsporten och batteriet har ett skydd mot polförväxling. Observera kontaktens kodning (pos. 1 och pos. 2 i Fig. 24) när du ansluter laddaren.
- Det går bara att ladda batteriet i temperaturer mellan -2 °C och +62 °C.
- Vid lägre temperaturer minskar battericellernas volym. Det går därför i vissa fall inte att uppnå 100 % laddningsnivå.



Fig. 24: Kontaktkodning

4.3.2 Laddningsindikatorer

4.3.2.1 Haibike HMI & System Control

I Haibike HMI & System Control visas laddningsförloppet numeriskt (pos. 1 i Fig. 25) och grafiskt (pos. 2 i Fig. 25). Dessutom visas den beräknade återstående laddningstiden (pos. 3 i Fig. 25).



Fig. 25: Laddningsindikator på Haibike HMI & System Control

4.3.2.2 Haibike Intube-batteri 630 Wh

Under laddningen visar fem gröna lysdioder (pos. 1 i Fig. 26) batteriets laddningsnivå i steg om 20 %. När batteriet är fulladdat slocknar lysdioderna.

När batteriet laddas kan du ta reda på laddningsnivån genom att trycka på knappen (pos. 2 i Fig. 26) bredvid lysdioderna.



Fig. 26: Laddningsindikator på Haibike Intube-batteri 630 Wh

4.3.2.3 Haibike The Battery Charger 4A

Laddaren har en grön lysdiod (pos. 1 i Fig. 27) och en röd lysdiod (pos. 2 i Fig. 27) som visar driftlägena (se Tab. 10).



Fig. 27: Grön och röd lysdiod på Haibike The Battery Charger 4A

Haibike The Battery Charger 4A	Läge
-••• ••• - = - -	Laddare i viloläge
	Batteriet laddas
	Batteriet är fulladdat
* 🛕	Fel

Tab. 10: Driftlägen för Haibike The Battery Charger 4A

5 REGLAGE OCH INDIKATORER

5.1 Haibike Remote

5.1.1 Översikt

Haibike Remote utgör det centrala gränssnittet mellan cyklisten och FLYON drivsystem.



Fig. 28: Haibike Remote

Pos. i Fig. 28	Beteckning
1	Ratt med tryckknapp
2	Menyknapp
3	Ljusknapp
4	Lysdiodband, visar valt hjälpkraftssteg
5	Draghjälpsknapp
6	Lägesväljare

5.1.2 Funktioner

Reglage	Åtgärd	Funktion
Ratt med tryckknapp	۲) > 1 s	Koppla in och koppla ur drivsystemet
		— Bekräfta ett val i menyn
	𝒯 < 1 s	 Återställa medelvärden och maxvärden (endast i menyerna "Averages" [se avsnitt 5.2.2.4 på sidan 39] och "Maximum" [se avsnitt 5.2.2.5 på sidan 40])
på sidan 31)	Ð	 Byta till nästa meny (se avsnitt 5.2.2 på sidan 35)
	-	 Välja nästa menyalternativ
	\mathbf{f}	 Byta till föregående meny (se avsnitt 5.2.2 på sidan 35)
	Ŭ	— Välja föregående menyalternativ
Menyknapp (pos. 2 i Fig. 28	ℒ<1s	 Öppna/stänga informationsmenyn (se avsnitt 5.2.3 på sidan 41), endast möjligt vid hastigheter < 5 km/h
pa sidan si)		 Lämna nuvarande menynivå = tillbaka
Ljusknapp (pos. 3 i Fig. 28 på sidan 31)	𝖾 < 1 s	Endast om funktionen finns i strålkastaren: växla mellan halvljus och helljus
	𝔊>1s	Tända och släcka ljuset
Lysdiodband (pos. 4 i Fig. 28 på sidan 31)	_	Färgkodad visning av det valda hjälpkraftssteget, färgvisningen motsvarar färgen i Haibike HMI & System Control
Draghjälpsk- napp (pos. 5 i Fig. 28 på si- dan 31)	Ľ	Endast vid valt hjälpkraftssteg WALK: håll knappen intryckt för att aktivera draghjälpen
Lägesväljare (pos. 6 i Fig. 28 på sidan 31)	♦ Ⅲ Ⅲ ▶	Växla mellan hjälpkraftssteg: WALK ↔ OFF ↔ ECO ↔ LOW ↔ MID ↔ HIGH ↔ XTREME

Tab. 11: Översikt över reglage och indikatorer i Haibike Remote

5.2 Haibike HMI & System Control

Haibike HMI & System Control är en transflektiv färgskärm som sitter centralt placerad över styrstammen med god läsbarhet i alla situationer. Aktuell färd- och systeminformation visas i totalt fem valbara menyer. Även träningsdata som pulsmätning, kadens eller kaloriförbrukning kan visas och analyseras.

Färgschemat på den visade information anpassar sig efter det valda hjälpkraftssteget.

5.2.1 Bildskärmens layout

Bildskärmslayouten är indelad i tre sektioner:

- Statusband (pos. 1 i Fig. 30)
- Den valda skärmvyn (pos. 2 i Fig. 30)
- Informationsband (pos. 3 i Fig. 30)

Innehållet i status- och informationsbanden är oberoende av den valda skärmvyn.



Fig. 29: Haibike HMI & System Control



Fig. 30: Bildskärmens layout med tre sektioner

5.2.1.1 Symboler i statusbandet

Symbolerna i statusbandet (pos. 1 i Fig. 30 på sidan 33) har följande betydelse:

Symbol	Beskrivning
∬D	Halvljus på
≣ D	Endast för Skybeamer 5000: Helljus på
*	Bluetooth aktiverat
	Tour-mätning pågår
	Tour-mätning pausad
	Tour-mätning avslutad
14:03	Tid i formatet 12 eller 24 timmar (beroende på inställning)
ė	eConnect: ingen GSM/GPS-anslutning
e	eConnect: endast GPS-anslutning
ė	eConnect: endast GSM-anslutning
e	eConnect: GSM- och GPS-anslutning
98%	Färgkodad laddningsindikator (alfanumerisk och grafisk)

Tab. 12: Symboler i statusbandet

5.2.1.2 Informationsband

Informationsbandet (pos. 3 i Fig. 30 på sidan 33) visar följande:

- Beräknad återstående räckvidd i km
- Valt hjälpkraftssteg (se avsnitt 5.2.4 på sidan 44)

5.2.2 Bildskärmsvyer

Det finns totalt fem bildskärmsvyer med information anpassad för olika användningsändamål. Du kan växla mellan de olika vyerna genom att vrida ratten på Remote (pos. 1 i Fig. 28 på sidan 31) medurs eller moturs. Vad bildskärmen visar kan avvika till följd av framtida uppdateringar.

Speciella symboler och visningar

- En vit pil (pos. 1 i Fig. 32) bredvid en skala anger medelvärdet av den visade parametern.
- Den röda symbolen som pekar uppåt eller nedåt bredvid trampfrekvensen (pos. 2 i Fig. 32) visar om du ska öka eller minska trampfrekvensen för att hålla motorn inom ett effektivt varvtalsområde.
- Den aktuella bildskärmsvyn får en streckad bakgrund om tour-mätningen är pausad (se Fig. 31).



Fig. 32: Pil vid skalan som visar medelvärdet



Fig. 31: Bildskärmsvyn med streckad bakgrund

5.2.2.1 Dynamic

Bildskärmsvyn Dynamic visar följande:

Pos. i Fig. 33	Beteckning
1	Hastighet, pilen vid skalan visar medelvärdet
2	Körd sträcka (nollställningsbar)
3	Aktuell trampfrekvens med växlingsrekommendation
Pos. i Fig. 34	Beteckning
1	Dynamisk hastighet vid snabbare körning (valbart från 25, 30 eller 35 km/h)



Fig. 33: Bildskärmsvy Dynamic



Fig. 34: Bildskärmsvy Dynamic vid snabb körning

5.2.2.2 Training

Bildskärmsvyn Training visar följande:

Pos. i Fig. 35	Beteckning
1	Hastighet
2	Aktuell motoreffekt
3	Körtid (nollställningsbar)
4	Aktuell körsträcka
5	Körd sträcka (nollställningsbar)
6	Aktuell trampfrekvens med växlingsrekommendation
Pos. i Fig. 36	Beteckning
7	Kaloriförbrukning, endast om en profil har skapats (nollställningsbar)

8 Aktuell hjärtfrekvens, endast om en hjärtfrekvensmätare är ansluten via Bluetooth



Fig. 35: Bildskärmsvy Training utan profil och hjärtfrekvensmätare

Fig. 36: Bildskärmsvy Training med profil och hjärtfrekvensmätare

5.2.2.3 Performance

Bildskärmsvyn Performance visar följande:

Pos. i Fig. 37	Beteckning
1	Hastighet
2	Aktuell motoreffekt
3	Aktuellt motorvridmoment
4	Aktuellt cyklistvridmoment
5	Körd sträcka (nollställningsbar)
6	Aktuell trampfrekvens med växlingsrekommendation
Pos. i Fig. 38	Beteckning
7	Aktuell hjärtfrekvens, endast om en hjärtfrekvensmätare är ansluten via Bluetooth



Fig. 37: Bildskärmsvy Performance utan hjärtfrekvensmätare



Fig. 38: Bildskärmsvy Performance med hjärtfrekvensmätare

5.2.2.4 Averages

Bildskärmsvyn Averages visar följande:

Pos. i Fig. 39	Beteckning
1	Medelhastighet (nollställningsbar)
2	Genomsnittlig motoreffekt (nollställningsbar)
3	Genomsnittligt motorvridmoment (nollställningsbart)
4	Genomsnittligt cyklistvridmoment (nollställningsbart)
5	Körtid (nollställningsbar)
6	Genomsnittlig cyklisteffekt (nollställningsbar)
7	Körd sträcka (nollställningsbar)
8	Genomsnittlig trampfrekvens (nollställningsbar)
Pos. i Fig. 40	Beteckning
9	Genomsnittlig hjärtfrekvens, endast om en hjärtfrekvensmätare är ansluten via Bluetooth (nollställningsbar)



Fig. 39: Bildskärmsvy Averages utan hjärtfrekvensmätare



Fig. 40: Bildskärmsvy Averages med hjärtfrekvensmätare

5.2.2.5 Maximum

Bildskärmsvv	vn Maximum	visar	föliande [.]
Diruskarmsv	yn waannun	visai	ioijanuc.

Pos. i Fig. 41	Beteckning
1	Maxhastighet (nollställningsbar)
2	Max. motoreffekt (nollställningsbar)
3	Max. motorvridmoment (nollställningsbart)
4	Max. cyklistvridmoment (nollställningsbart)
5	Drifttimmar
6	Max. cyklisteffekt (nollställningsbar)
7	Total sträcka
8	Max.trampfrekvens (nollställningsbar)
Pos. i Fig. 42	Beteckning
9	Maximal hjärtfrekvens, endast om en hjärtfrekvensmätare är ansluten via Bluetooth (nollställningsbar)



Fig. 41: Bildskärmsvy Maximum utan hjärtfrekvensmätare

Fig. 42: Bildskärmsvy Maximum med hjärtfrekvensmätare

5.2.3 Informationsmeny

Informationsmenyn (se Fig. 43) öppnas med menyknappen (pos. 2 i Fig. 28 på sidan 31) på Remote (endast möjligt i hastigheter upp till 5 km/h). Den lägger sig över den valda bildskärmsvyn.

Du kan navigera i menyerna genom att vrida ratten på Remote (pos. 1 i Fig. 28 på sidan 31) medurs eller moturs. Tryck på ratten för att aktivera ditt val eller växla till den valda menyn.

Tryck en gång till på menyknappen på Remote för att lämna den aktuella menynivån eller stänga informationsmenyn.



Fig. 43: Informationsmeny

Följande funktioner och menyalternativ finns:

Pos. i Fig. 43	Beskrivning
1	Stänga av drivsystemet
2	Aktivera/avaktivera Bluetooth
3	Starta/avsluta tour-mätning
4	Öppna menyn Tour-statistik (Ride stats) (se avsnitt 5.2.3.1 på sidan 42)
5	Öppna menyn Inställningar (Settings) (se avsnitt 5.2.3.2 på sidan 42)
6	Öppna menyn System (System) (se avsnitt 5.2.3.3 på sidan 43)
7	Öppna menyn Haibiker (= profil) (se avsnitt 5.2.3.4 på sidan 43)

5.2.3.1 Meny Tour-statistik (Ride stats)

Nås via: Informationsmeny -> Tour-statistik (Ride stats)

Menyn Tour-statistik (Ride stats) innehåller en översikt över alla uppmätta turer med datum, körd sträcka och körtid.

När du väljer en viss tur visas flera detaljer som tider och effekter. Det går också att radera uppmätta turer eller sammanställa flera på varandra följande turer.

5.2.3.2 Meny Inställningar (Settings)

<u>Nås via</u>: Informationsmeny → Inställningar (Settings)

I menyn Inställningar (Settings) kan du konfigurera din elcykel så som du vill ha den. De parametrerbara alternativen är indelade i följande undermenyer:

- Vyer (Views)
- Förinställningar (Preferences)
- Meddelanden (Notifications)
- Allmänt (General)

Konfigurationen av elcykeln kan återställas till fabriksinställningen med menyalternativet Factory Reset.

Undermeny Vyer (Views)

<u>Nås via</u>: Informationsmeny → Inställningar (Settings) → Vyer (Views)

I undermenyn Vyer (Views) kan du välja vilka bildskärmsvyer (se avsnitt 5.2.2 på sidan 35) som ska kunna väljas. De bildskärmsvyer som finns är Training, Performance, Averages och Maximum. Bildskärmsvyn Dynamic kan inte avaktiveras.

Undermeny Förinställningar (Preferences)

<u>Nås via</u>: Informationsmeny → Inställningar (Settings) → Förinställningar (Preferences)

I undermenyn Förinställningar finns det alternativ i följande kategorier:

 Tour-paus och -avslutning (Pause and End ride)
 Här kan du konfigurera olika detaljer i tour-mätningen. Du kan välja om den aktiva tour-mätningen ska pausas automatiskt vid stillastående och bestämma vid vilken tidpunkt en tour-mätning ska avslutas.

 Spärrbildskärm (Lock screen)
 I det här menyalternativet kan du ange en 4-ställig spärrkod och vid behov avaktivera den igen (kod = FRÅN (OFF)). Du kan också välja om koden måste anges när du startar drivsystemet eller om den behöver anges på nytt efter en viss vilotid. Hanteringen av drivsystemet är spärrad tills rätt kod har angivits.

- Dynamisk bildskärm (Dynamic Screen)
 Här kan du bestämma från vilken hastighet hastighetsmätaren upptar hela bildskärmen i bildskärmsvyn Dynamic (se Fig. 34 på sidan 36).
- Belysning (Light system)
 I det här menyalternativet kan du välja om belysningen ska tändas och släckas automatiskt beroende på omgivningsljuset. Dessutom kan du göra inställningar för varselljuset.

Undermeny Meddelanden (Notifications)

<u>Nås via</u>: Informationsmeny → Inställningar (Settings) → Meddelanden (Notifications)

I den här undermenyn kan du välja om en ljudsignal ska höras vid meddelanden eller om du växlar hjälpkraftsteg. Dessutom kan du ställa in om en varning ska visas när laddningsnivån sjunker under 20 %.

Undermeny Allmänt (General)

<u>Nås via</u>: Informationsmeny → Inställningar (Settings) → Allmänt (General) I den här undermenyn kan du göra följande inställningar:

- Välja språk för gränssnittet
- Ange aktuellt datum och format för datumvisningen
- Ange aktuellt klockslag och format för tidsvisningen
- Ange enheter metriskt eller i engelska mått

5.2.3.3 Meny System

Nås via: Informationsmeny - System (System)

I menyn System (System) visas detaljinformation om de olika komponenterna i drivsystemet (serienummer, programvaruversion, laddningscykler m.m.).

I undermenyn Bluetooth-enheter (Bluetooth devices) kan du ansluta tillbehör som pulsmätare till elcykeln via Bluetooth och bestämma om kopplade Bluetoothenheter ska anslutas automatiskt.

5.2.3.4 Meny Haibiker (= profil)

Nås via: Informationsmeny -> Haibaiker

I menyn Haibiker kan du förse profilen med dina personliga uppgifter som namn (name), vikt (weight) och storlek (height) för att personifiera din elcykel. Du kan också välja en profilbild och radera profilen (Delete profile).

Det måste ange profildata för att kunna beräkna förbrukade kalorier (se bildskärmsvy Training i 5.2.2.2 på sidan 37).

5.2.4 Hjälpkraftssteg

Med lägesväljaren på Haibike Remote (pos. 6 i Fig. 28 på sidan 31) kan du välja mellan de olika hjälpkraftsstegen. Det valda hjälpkraftssteget visas på Haibike HMI & System Control i informationsbandet tillsammans med beräknad återstående räckvidd i km (RANGE).

5.2.5 Aktivera draghjälp

- Välj hjälpkraftssteg WALK med lägesväljaren på Haibike Remote (pos. 6 i Fig. 28 på sidan 31).
- Håll draghjälpsknappen (pos. 5 i Fig. 28 på sidan 31) intryckt för att aktivera draghjälpen.



Fig. 44: Hjälpkraftssteg

KOMMA IGÅNG 6

Sätta i och ladda Haibike Intube-batteri 630 Wh 6.1

- Sätt i batteriet i elcykelns underrör (se avsnitt 4.2 på sidan 25).
- Ladda batteriet (se avsnitt 4.3 på sidan 28).

6.2 Koppla in och konfigurera FLYON drivsystem

- Starta drivningen genom att trycka länge (> 1 s) på ratten på Remote (se avsnitt 5.1.2 på sidan 32). Första gången du startar visas en kort videosekvens på Haibike HMI & System Control (se Fig. 45), som visar de viktigaste funktionerna i Remote.
- I nästa steg väljer du önskat språk för gränssnittet (se Fig. 46).



Fig. 46: Välja språk för gränssnittet

med Haibike Remote

Skapa en profil med dina personliga uppgifter profilbild (Profile picture), namn (Name), kön (Gender), storlek (Height), vikt (Weight) och födelsedatum (Birthday)) för att personifiera din elcykel (se Fig. 47 och Fig. 48). Om du vill kan du hoppa över detta steg och gå tillbaka till det vid en senare tidpunkt.



Fig. 47: Skapa profil

Fig. 48: Ange data för profil

Därmed är konfigureringen av FLYON drivsystem avslutad. På Haibike HMI & System Control visas standardvyn (se avsnitt 5.2.1 på sidan 33).

6.3 Viktig information för de första turerna

6.3.1 Lär känna din elcykel

INFORMATION

När du kopplar in FLYON drivsystem får fötterna inte vila på pedalerna. Om de gör det visas meddelandet Sensor på Haibike HMI & System Control.

► Koppla in FLYON drivsystem innan du sätter dig på elcykeln.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Risk för personskada

Öva först i hjälpkraftssteget OFF hur du ska hantera elcykeln och dess funktioner. Öka sedan hjälpkraftstegen gradvis.

6.3.2 Programmering av Haibike Intube-batteri 630 Wh

- Batteriet måste programmeras inledningsvis så att laddningsnivån kalibreras.
 - Börja med att ladda batteriet en gång till laddningsnivån 100 %.
- Haibike drivenhet HPR 120S är intrimmad för att uppnå optimal verkningsgrad inom 5–10 batteriladdningar tack vare den noggranna tillverkningen.
- Visningen av återstående räckvidd anpassar sig till din körstil. Efter några få batteriladdningar är systemet programmerat så att den återstående räckvidden som visas motsvarar din körstil.

7 FÖRVARING

7.1 Elcykel

Utsätt inte elcykeln permanent för onormala väderförhållanden om du förvarar den under en längre tid.

7.2 Haibike Intube-batteri 630 Wh

Förvara Haibike Intube-batteri 630 Wh i ett torrt utrymme vid en rumstemperatur på ca 20 °C. Undvik mycket låga och höga temperaturer. Annars förkortas batteriets livslängd.

Förvara batteriet med en laddningsnivå på 50-60 % vid längre förvaringstider.

INFORMATION

Följ säkerhetsanvisningarna i avsnitt 2.4 på sidan 18.

8 RENGÖRING

8.1 Allmänna anvisningar

- Komponenterna i FLYON drivsystem får inte rengöras med högtrycksspruta.
- Kontrollera att locket (pos. 1 i Fig. 49) över laddningsporten i ramen är stängt och har snäppt fast innan du börjar rengöra din elcykel.
- Kontrollera efter rengöringen att laddningsporten (pos. 2 i Fig. 49) i ramen är torr. Om det är vattendroppar på kontakterna i laddningsporten går det ibland inte att starta elcykeln.

1

Fig. 49: Laddningsport i ramen

8.2 Ventilationsventiler med membraner

INFORMATION

Följande komponenter har ventilationsventiler med membraner:

- Haibike drivenhet
- Haibike HMI & System Control
- Haibike Remote

Fukt släpps ut via membranen (pos. 1 i Fig. 50, Fig. 51 och Fig. 52).

Du får absolut inte sticka hål på membranen!



Fig. 50: Ventilationsventil med membran i Haibike drivenhet



Fig. 51: Ventilationsventil med membran på Haibike HMI & System Control



Fig. 52: Ventilationsventil med membran i Haibike Remote

9 FELAVHJÄLPANDE

Felmeddelanden med anvisningar om åtgärder visas på Haibike HMI & System Control.

INFORMATION

Kontakta din återförsäljare om ett allvarligt fel visas.

9.1 Allmänna fel

- FLYON drivsystem går inte att starta efter rengöring.
 - Kontrollera om laddningsporten är fuktig och torka den.
- Meddelandet Ladda (Charging) visas under körning.
 - Stäng av FLYON drivsystem och kontrollera om laddningsporten är fuktig, torka den i så fall.
- Följande meddelande visas: "Motoreffekten minskas eftersom hastighetssensorn visar ett fel."
 - Kontrollera hastighetssensorskivan och hastighetssensorn. Hastighetssensorn ska ha ett avstånd på minst 0,7 mm till hastighetssensorskivan.

9.2 Fel-ID

Följande fel kan inträffa och visas på Haibike HMI & System Control:

Fel-ID	Felgrupp	Möjlig orsak	Åtgärdas av cyklisten
73	SENSOR	Kraftpåverkan på pedalerna vid systemstart	Koppla in FLYON drivsystem innan du sätter dig på elcykeln.
75	RETURN	Timeout för batteriet	Sätt i batteriet igen och kontrollera att batterilåset sitter rätt.
88	BATTERY	Felaktig laddare	Byt ut laddaren.
117	BATTERY	Batterifel	Kontrollera att batteriet och batterilåset sitter rätt.

Tab. 13: Fel-ID

Plats för anteckningar



Vi har kontrollerat att innehållet i trycksaken överensstämmer med den beskrivna produkten. Trots det kan avvikelser inte uteslutas, vilket innebär att vi inte tar ansvar för att överensstämmelsen och riktigheten är fullständig.

Uppgifterna i denna trycksak kontrolleras regelbundet och nödvändiga rättelser sker i de kommande utgåvorna.

Alla förekommande varumärken i denna instruktion tillhör respektive innehavare (se avsnitt 1.7 på sidan 15).

Copyright © Winora-Staiger GmbH

Haibike är ett varumärke som tillhör Winora-Staiger GmbH. Dokumentets artikelnr 9950209999 Winora-Staiger GmbH Max-Planck-Str. 6 D-97526 Sennfeld Tyskland Telefon: +49 (0) 9721-65 01-0 Telefax: +49 (0) 9721-65 01-45 http://www.haibike.com E-post info@winora-group.de